




# シツパツ豪

来る1月26日はオーストラリア・デー。至る所で式典、イベントが催行され、国歌を耳にするはず。そういえば、オーストラリアの国歌はどんな歌詞？よく耳にするあの曲は 

## “Advance Australia Fair”



知っておきたい  
豪ソング  
その1

オーストラリアの国歌

### 『Advance Australia Fair』

アドヴァンス・オーストラリア・フェア (本誌編集部和訳・前進せよ 美しいオーストラリア)

まず始めは、やはりオーストラリア国歌から。1984年に正式に国歌に制定されました。もともとのオリジナル曲は、5番までありましたが、国歌採用時に現在の形になりました。

The Commonwealth owns copyright in the words of the Australian National Anthem as proclaimed. We publish the words and music are only for non-commercial as well as just for educational purposes. The words and music are in the public domain <http://www.itsanhonour.gov.au/symbols/anthem.cfm>

本誌に掲載させたオーストラリア国歌の歌詞・楽譜は商用目的ではなく、教育の目的のみで掲載されています。

#### 編集部による解釈

1番では、美しい海に囲まれ、広大な大地と溢れんばかりの自然を有する故郷オーストラリアを称えています。そして、2番では、お馴染みの南十字星が登場。メインパートでは、“麗しの国、オーストラリアのためにみんなで団結し、前進しよう”と括弧しています。



Australians all let us rejoice,  
For we are young and free;  
We've golden soil and wealth for toil;  
Our home is girt by sea;  
Our land abounds in nature's gifts  
Of beauty rich and rare;  
In history's page, let every stage  
Advance Australia fair!  
In joyful strains then let us sing,  
Advance Australia fair!

Beneath our radiant Southern Cross,  
We'll toil with hearts and hands;  
To make this Commonwealth of ours  
Renowned of all the lands;  
For those who've come across the seas  
We've boundless plains to share;  
With courage let us all combine  
To Advance Australia fair.  
In joyful strains then let us sing  
Advance Australia fair!

